

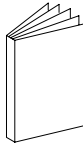
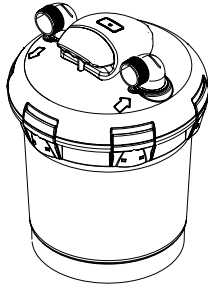
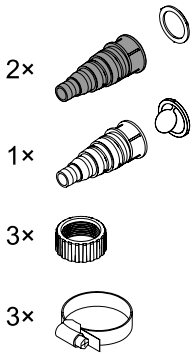
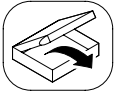


## BIOPRESS 4000/6000/10000

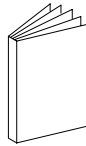
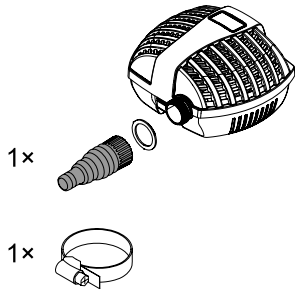
- DE Gebrauchsanleitung
- GB Operating instructions
- FR Notice d'emploi
- NL Gebruiksaanwijzing
- ES Instrucciones de uso
- PT Instruções de uso
- IT Istruzioni d'uso
- DK Brugsanvisning
- NO Bruksanvisning
- SE Bruksanvisning
- FI Käyttöohje
- HU Használati útmutató
- PL Instrukcja użytkowania
- CZ Návod k použití
- SK Návod na použitie
- SI Navodila za uporabo
- HR Uputa o upotrebi
- RO Instrucțiuni de folosință
- BG Упътване за употреба
- UA Посібник з експлуатації
- RU Руководство по эксплуатации
- CN 使用说明书



# BioPress Set 4000/6000/10000

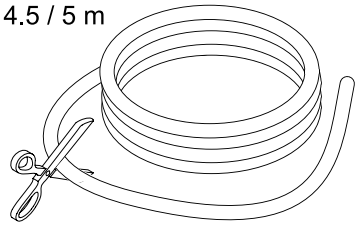


BioPress  
4000/6000/10000



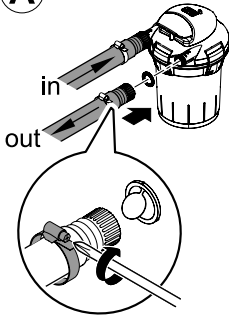
FP 1500/2500/3500

4.5 / 5 m

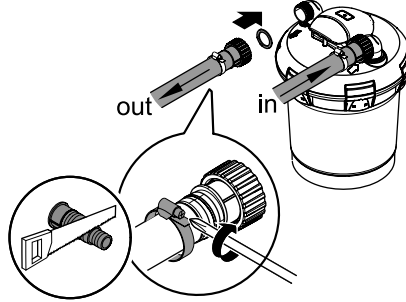
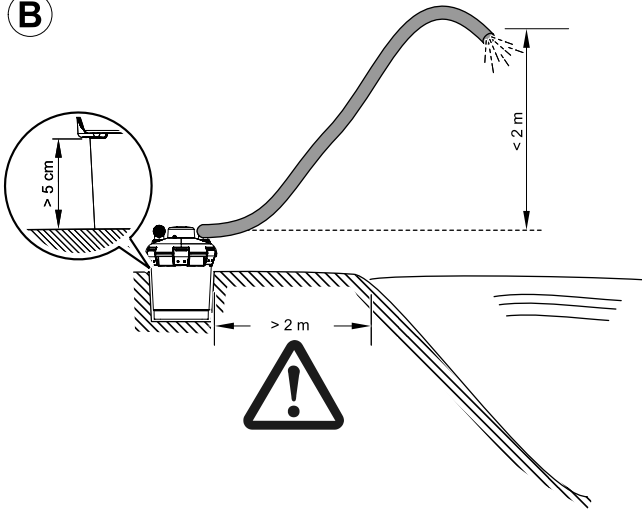


**A**

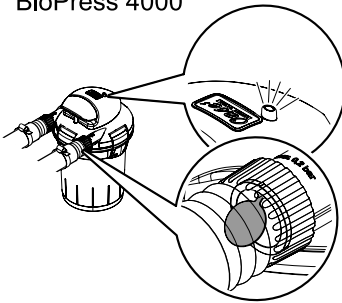
BioPress 4000



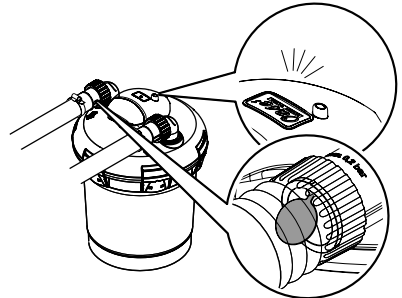
BioPress 6000 / 10000

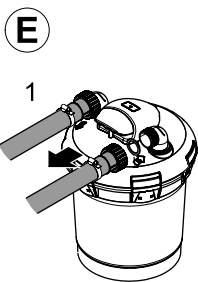
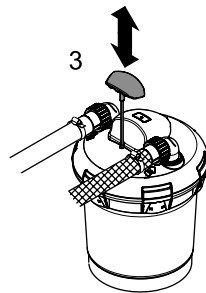
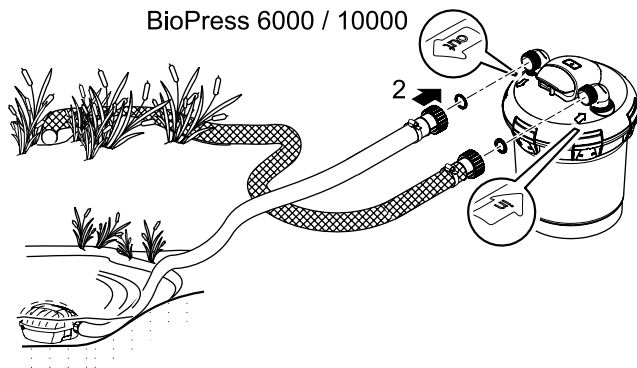
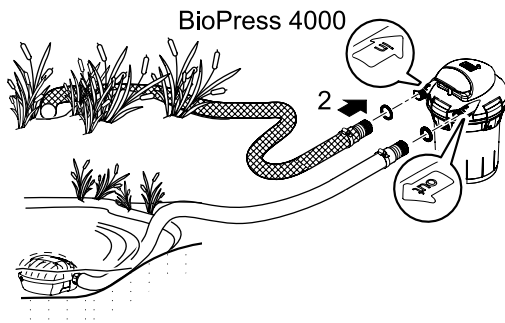
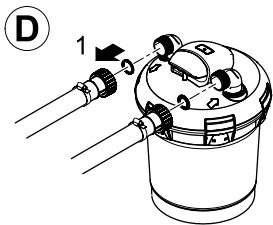
**B****C**

BioPress 4000

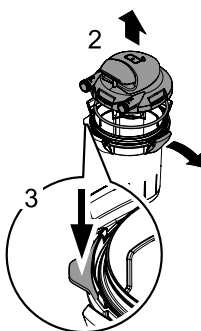


BioPress 6000 / 10000

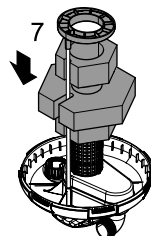
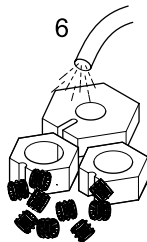
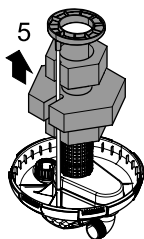
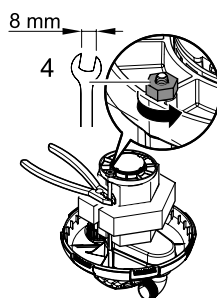
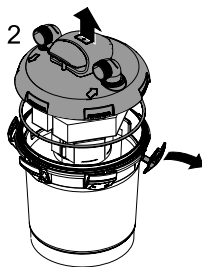


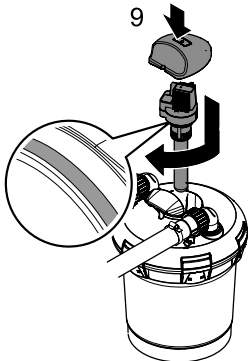
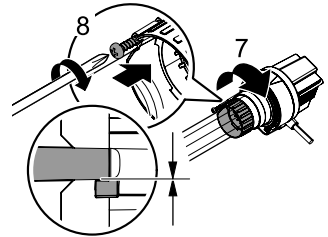
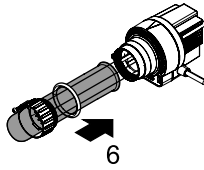
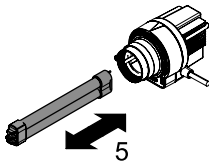
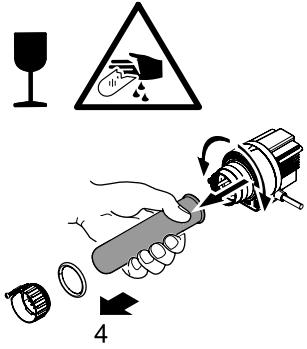
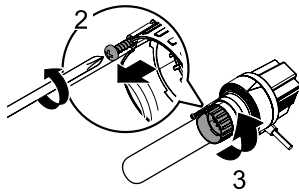
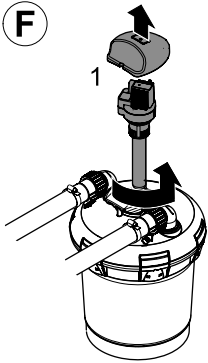
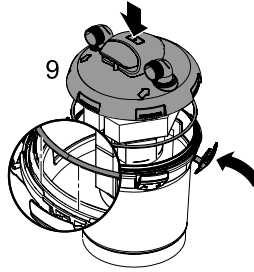
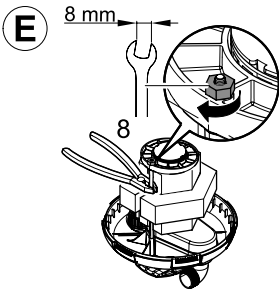


BioPress 4000



BioPress 6000 / 10000





## Translation of the original Operating Instructions

### Information about these operating instructions

Welcome to OASE Living Water. You made a good choice with the purchase of this product **BioPress 4000/6000/10000**.

Prior to commissioning the unit, please read the instructions of use carefully and fully familiarise yourself with the unit. Ensure that all work on and with this unit is only carried out in accordance with these instructions.

Adhere to the safety information for the correct and safe use of the unit.

Keep these instructions in a safe place! Please also hand over the instructions when passing the unit on to a new owner.

### Symbols used in these instructions

The symbols used in this operating manual have the following meanings:



#### **Risk of injury to persons due to dangerous electrical voltage**

This symbol indicates an imminent danger, which can lead to death or severe injuries if the appropriate measures are not taken.



#### **Risk of personal injury caused by a general source of danger**

This symbol indicates an imminent danger, which can lead to death or severe injuries if the appropriate measures are not taken.



Important information for trouble-free operation.

### Intended use

BioPress 4000/6000/10000, in the following termed "unit", and all other parts from the delivery scope may be used exclusively as follows:

- For operation with clean water.
- For mechanical and biological cleaning of garden ponds
- Operation under observance of the technical data.

The UVC lamp installed in the unit is intended to kill algae and bacteria in the pond water. Even in small doses, its radiation is harmful for eyes and skin. Never use the UVC lamp in a defective housing or outside the housing, or any other purpose other than that intended.

The following restrictions apply to the unit:

- Never use the unit to convey fluids other than water.
- Never run the unit without water.
- Do not use for commercial or industrial purposes.
- Do not use in conjunction with chemicals, foodstuff, easily flammable or explosive substances.

### Safety information

Hazards to persons and assets may emanate from this unit if it is used in an improper manner or not in accordance with its intended use, or if the safety instructions are ignored.

**This unit can be used by children from the age of 8 and by persons with physical, sensory or mental impairments or lack of experience and knowledge, as long as they are supervised or instructed on how to use the unit safely and are able to understand the potential hazards. Do not allow children to play with the unit. Do not allow children to clean or maintain the unit without close supervision.**

**Hazards encountered by the combination of water and electricity**

- The combination of water and electricity can lead to death or severe injury from electrocution, if the unit is incorrectly connected or misused.
- Prior to reaching into the water, always switch off the mains voltage to all units used in the water.

**Correct electrical installation**

- Electrical installations must meet the national regulations and may only be carried out by a qualified electrician.
- A person is regarded as a qualified electrician, if, due to his/her vocational education, knowledge and experience, he or she is capable of and authorised to judge and carry out the work commissioned to him/her. This also includes the recognition of possible hazards and the adherence to the pertinent regional and national standards, rules and regulations.
- For your own safety, please consult a qualified electrician.
- The unit may only be connected when the electrical data of the unit and the power supply coincide. The unit data is to be found on the unit type plate or on the packaging, or in this manual.
- Ensure that the unit is fused for a rated fault current of max. 30 mA by means of a fault current protection device.
- Extension cables and power distributors (e. g. outlet strips) must be suitable for outdoor use.
- Minimum safety distance between the unit and the water: 2 m.
- Ensure that the power connection cable cross section is not smaller than that of the rubber sheath with the identification H05RN-F. Extension cables must meet DIN VDE 0620.
- Protect the plug connections from moisture.
- Only plug the unit into a correctly fitted socket.

**Safe operation**

- Never operate the unit if either the electrical cables or the housing are defective!
- Do not carry or pull the unit by its electrical cable.
- Route cords/hoses/lines in a way that they are protected against damage, and ensure that they do not present a tripping obstacle.
- Only open the unit housing or its attendant components, when this is explicitly required in the operating instructions.
- Only execute work on the unit that is described in this manual. If problems cannot be overcome, please contact an authorised customer service point or, when in doubt, the manufacturer.
- Only use original spare parts and accessories for the unit.
- Never carry out technical modifications to the unit.
- The power connection cables cannot be replaced. When the cable is damaged, the unit or the component needs to be disposed of.
- Only operate the unit if no persons are in the water!
- The unit, the connections and plugs are not water-proof and must not be routed or installed in water.
- Keep the socket and power plug dry.

**Installation**

Oase recommends hoses suitable for a minimum pressure of 1 bar.

Fig. A:

- BioPress 6000/10000: Shorten stepped hose adapters such that the connection opening coincide with the hose diameter. This helps to avoid pressure loss.
  - Push the union nuts over the stepped hose adapters, push or turn on the stepped hose adapter, and secure with the hose clips.
  - Insert the flat sealing ring or the O ring into the union nut for the black hose adapter and screw onto the pressure filter inlet.
  - Insert the flat sealing ring including the flow indicator flap for the transparent stepped hose adapter, then screw onto the pressure filter outlet.
- The cleaning effect of the pressure filter can be checked at the transparent stepped hose adapter with flow indicator flap.

## Installation



### Attention! Dangerous electrical voltage.

**Possible consequences:** Death or serious injuries.

**Protective measures:**

- Only operate the unit with the protection hood fitted.
- Ensure that the unit is installed water-tight with a safety distance from the water of a minimum of 2 m.

Install the unit so that it is not exposed to direct sun radiation (max. 40 °C).

Figure B:

- Place the pressure filter in a flood protected position at a distance from the pond edge of at least 2m on firm and level ground. As an alternative, the filter can also be partly buried up to approx. 5 cm below the closing clamps.
- The height difference between the filter lid and the free outlet point may be max. 2 m.
- Ensure unrestricted access to the cover to be able to carry out work on the unit.

## Start-up



### Attention! Dangerous electrical voltage.

**Possible consequences:** Death or severe injury.

**Protective measures:**

- Prior to reaching into the water, disconnect the power supply to all units used in the water.
- Disconnect the power plug prior to carrying out work on the unit.



**Attention!** Never operate the unit with a water pressure of more than 0.2 bar!

Figure C:

### Important:

- Switch the pump on first, then the UVC clarifying unit.
- Do not operate the unit without water flowing through.
- The unit switches on automatically when power connection is established.

**Switching on:** Connect power plug to the socket.

- The control lamp is lit.
- The flow indicator flap in the transparent stepped hose adapter in the outlet moves.

### Note:

- After a new installation, the unit only reaches its full biological cleaning effect after a few weeks.
- The full effect on bacteria is only reached as from a water temperature of + 10 °C.
- In the event of overheating, the installed temperature monitor switches the UVC lamp off automatically, the lamp automatically switches on again once cooled down.

Check all connections for leaks.

**Switching off:** Disconnect the power plug.

## Maintenance and cleaning



### Attention! Dangerous electrical voltage.

**Possible consequences:** Death or severe injury.

**Protective measures:**

- Prior to reaching into the water, disconnect the power supply to all units used in the water.
- Disconnect the power plug prior to carrying out work on the unit.

### Note:

- Check and clean the water outlet into the pond at regular intervals.
- Clean the filters at regular intervals (e.g. every four weeks), however, at the latest when cloudy or dirty water from the water outlet returns to the garden pond.
- Carry out quick cleaning first. Should this prove insufficient, clean the entire unit.
- A blocked filter could lead to leakages.
- Never use chemical cleaning agents.

### Quick cleaning (D)

- Switch off the filter pump.
- Remove hose from the filter outlet by turning off the union nut (1).
- Remove hose from the filter inlet by turning off the union nut and screw on the filter outlet (2).
- Screw a dirt drain hose with stepped hose adapter on the filter inlet.
- Switch on the filter pump.



- Vigorously pull on the cleaning handle and „pump“ several times (3). In this manner, the foam filters are mechanically cleaned until the draining water is clear.
- Switch off the filter pump.
- Remove the dirt drain hose and correctly reconnect the hoses for normal operation (Figure A).

### Full cleaning (E)

- Disconnect all hoses by turning off the union nuts (1).
- Open the closing clamps of the filter container (2).  
BioPress 4000: Hold the filter container at the hold-down element and lift off cover including the foam filter package (3).  
BioPress 6000/10000: Lift off cover including foam filter package (2)
- Place the cover upside down onto a soft, clean surface, so that the foam filters with the press ring face up (4).
- Remove the press ring by undoing the nut from the pulling rod (4).  
To remove the nut, hold the pulling rod using combination pliers.  
**Note:** Do not pull the pulling rod out of the cover.
- Pull off the foam filters (5).
- Clean under running water by vigorously compressing and releasing (6). Clean the bioballs, container, cover with meshed tube and press ring under running water (6).
- Push on foam filters such that the pulling rod rests in the recess of the foam filters (7).
- Fit the pressing ring with the rod guidance pointing down, and screw the nut onto the pulling rod (8).  
To tighten the nut, hold the pulling rod using combination pliers.  
BioPress 6000/10000: Ensure that the meshed tube fits completely in the ring diameter.
- Remove the cover sealing ring from the container and check for damage; clean or replace, and place on the top container rim.
- Press on the cover including the foam filter package, allow the closing clamps to engage (9).
- Perform a quick cleaning (see 'quick cleaning').

### Cleaning the quartz glass / Replacing the UVC lamp



#### **Attention! Ultra-violet radiation.**

**Possible consequences:** Eye or skin injury from burns.

**Protective measures:**

- Never operate the UVC lamp outside its housing.
- Never operate the UVC lamp in a housing that is defective.



#### **Attention! Breakable glass.**

**Possible consequences:** Injury of your hands caused by cuts.

**Protective measures:** Handle both quartz glass and UVC lamp with care.



#### **Note!**

A safety switch prevents switching on the UVC lamp as long as the UVC water housing is removed.

### Opening the UCV clarifying unit (F)

- Remove the cover from the UVC clarifying unit.
- Turn the UVC clarifying unit counter-clockwise up against the stop (bayonet closure), then carefully pull out of the filter cover including the O ring (1).
- Loosen the self-tapping screw (7) until the the screw tip is sunk in the housing of the clamping screw (2).
- Unscrew the clamping screw counter-clockwise (3).
- Remove the quartz glass including the O ring towards the front with a slight turning movement (4).
- Check the quartz glass and the O ring for damage and replace, if necessary.
- Clean the quartz glass outer face with a moist cloth.

### Replacing the UVC lamp (F)

**Important:** Only use lamps the identification and capacity data of which correspond to the information on the type plate.

For an optimum filter performance, we recommend to replace the UVC lamp after approx. 8,000 operating hours.

- Pull out and replace the UVC lamp.

**Assembly of the UVC clarifying unit (F)**

- Insert the quartz glass including the O ring against the stop in the unit head (6).
- Press the O ring into the gap between unit head and quartz glass.
- Tighten the clamping screw clockwise up to the stop (7).
- Tighten the self-tapping screw (8).
- Check the O-Ring at the unit head for damage and replace, if necessary (9).
- Carefully push the unit head into the housing while applying slight pressure. Ensure that the tenons at the housing engage in the grooves of the bayonet closure.
- Turn the unit head clockwise against the stop while applying slight pressure.
- Refit the cover for the UVC pre-clarifying unit.

**Storage/Over-wintering**

- Put the unit out of operation at water temperatures below 8 °C or, at the latest, when freezing temperatures are to be expected.
- Drain and thoroughly clean the unit, check for damage.
- Remove, clean, dry and store all filters in a frost-free environment.
- Ensure that the storage place is inaccessible to children.
- Cover the filter container such that the ingress of rain water is excluded.
- Drain all hoses, pipes and connections as far as possible.

**Wear parts**

The UVC lamp, the quartz glass and the filters are wear parts and are excluded from the warranty.

**Disposal**








Do not dispose of this unit with domestic waste! For disposal purposes, please use the return system provided. Disable the unit beforehand by cutting off the cables.






Only dispose of the UVC lamp by using the return system provided for this purpose.

**Remedy of faults**

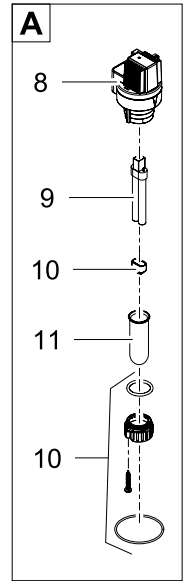
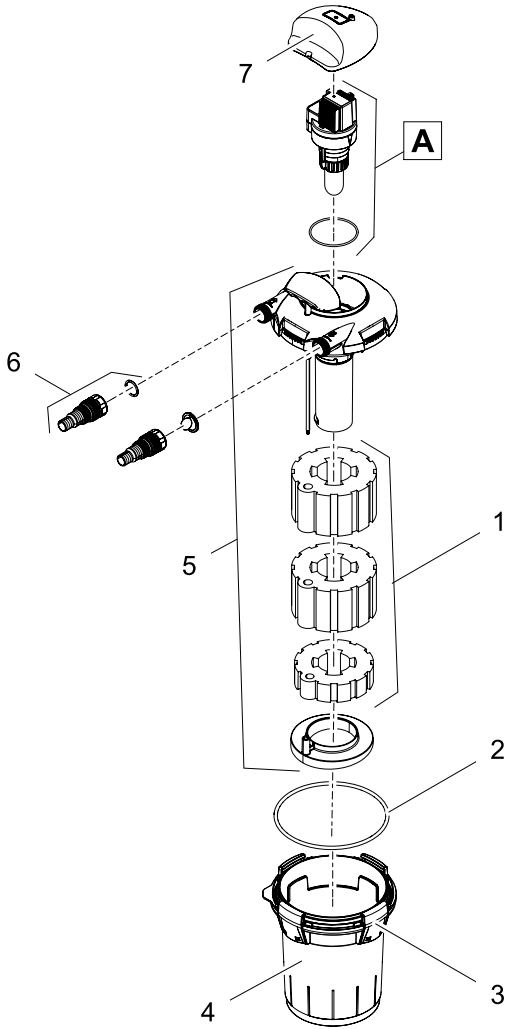
Malfunction	Cause	Remedy
The unit performance is not satisfactory	Unit has been in operation only for a short time	The complete biological cleaning effect is only achieved after several weeks
	Water extremely soiled	Remove algae and leaves from the pond, change the water
	Excessive fish and animal population	Guide value: approx. 60 cm fish length in 1 m³ pond water
	Foam filters soiled	Clean filters
	Quartz glass tube soiled	Remove UVC and clean quartz glass
	UVC lamp capacity exhausted	Replace the lamp after approx. 8,000 operating hours
UVC lamp display is not lit	Power supply of FiltoClear-UVC not connected	Connect UVC power plug
	UVC lamp defective	Replace the UVC lamp
	Connection defective	Check electrical connection
	UVC overheated	UVC automatically switches on when cooled down
No water outlet from the pond inlet	Pump power supply not connected	Connect pump power supply
	Pond inlet blocked	Clean pond inlet
	Filter container/pump housing clogged	Clean filter container/pump housing

DE	Typ	Abmessungen	Gewicht	Bemessungsspannung	UVC-Lampe	Leistungsaufname	Anschlüsse	Wassertemperatur	Wassersäule
GB	Type	Dimensions	Weight	Rated voltage	UVC lamp	Power consumption	Connections	Water temperature	Max. head height
FR	Type	Dimensions	Poids	Tension de mesure	Lampe UVC	Puissance absorbée	Raccordements	Température de l'eau	Colonne d'eau
NL	Type	Afmetingen	Gewicht	Dimensioneringsspanning	UVC-lamp	Vermogensopname	Aansluitingen	Watttemperatuur	Waterkolom
ES	Tipo	Dimensiones	Peso	Tensión asignada	Lámpara UVC	Consumo de potencia	Conexiones	Temperatura del agua	Columna de agua
PT	Tipo	Dimensões	Peso	Vollagem considerada	Lâmpada UVC	Potência absorvida	Conexões	Temperatura da água	Coluna de água
IT	Tipo	Dimensioni	Peso	Tensione di taratura	Lampada UVC	Potenza assorbita	Allacciamenti	Temperatura dell'acqua	Colonna d'acqua
DK	Type	Dimensioner	Vægt	Nominal spænding	UVC-pære	Effektforbrug	Tilslutninger	Vandtemperatur	Vandsøjle
NO	Type	Mål	Vekt	Merkespenning	UV-lampe	Effektforbruk	Tilkoblinger	Vanntemperatur	Vannssøyle
SE	Type	Mått	Vikt	övre märkspänning	UVC-lampa	Effekt	Anslutningar	Vattentemperatur	Vattenpelare
FI	Tyyppi	Mitat	Paino	mitoitustajante	UVC-lamppu	Otteleho	Liitännät	Veden lämpötila	Vesipylväs
HU	Típus	Méreték	Súly	mért feszültség	UVC-lámpa	Teljesítményfelvétel	Csatlakozók	Víz hőmérséklet	Vízoszlop
PL	Type	Wymiary	Ciążar	napięcie znamionowe	Lampa ultravioletowa	Pobór mocy	Przyłącza	Temperatura wody	Slup wody
CZ	Type	Rozměry	Hmotnost	domezovací napětí	UVC zářivka	Příkon	Připojky	Teplota vody	Vodní sloupec
SK	Type	Rozměry	Hmotnosť	dimenzačné napätie	UVC žiarivka	Prikon	Pripojky	Teplota vody	Vodný stĺpec
SI	Tip	Dimenzije	Teža	dimenzionirana napetost	UVC-žarnica	Poraba moči	Priključki	Temperatura vode	Vodni steber
HR	Tip	Dimenzije	Masa	gornji nazivni napon	UVC-žarulja	Potrošnja energije	Priključci	Temperatura vode	Vodeni stup
RO	Tip	Dimensiuni	Masă	tensiunea măsurată	Lampă cu ultraviolete	Putea consumată	Conexiuni	Temperatura apei	Coloana de apă
BG	Тип	Размери	Телло	номинално напрежение	UVC - лампа	Потребявана мощност	връзки/изходи	Температурата на водата	Воден стълб
UA	Тип	Розміри	Вага	розрахункова напруга	Ультрафіолетова лампа	Споживання електроенергії	Підключення	Температура води	Водяний стовп
RU	Тип	Размеры	Вес	расчетное напряжение	Коротковолновая УФ-лампа	Потребление мощности	Соединения	Температура воды	Водяной столб
CN	型号	尺寸	重量	设计电压	紫外灯管	功耗	接头	水温	水柱
BioPress	4000	Ø 235 mm x 335 mm	4 kg	~ 230 V, 50 Hz	7 W TC-S (UV-C)	11 W	G <sup>3/4</sup> " - G1 <sup>1/2</sup> "	+4 ... +35 °C	≤ 2 m
	6000	Ø 350 mm x 450 mm	5 kg		9 W TC-S (UV-C)	12 W	G1 " - G1 <sup>1/2</sup> "		
	10000	Ø 350 mm x 570 mm	6 kg		11 W TC-S (UV-C)	14 W			

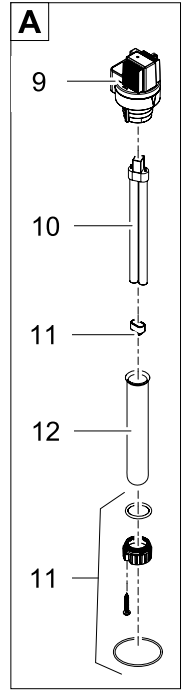
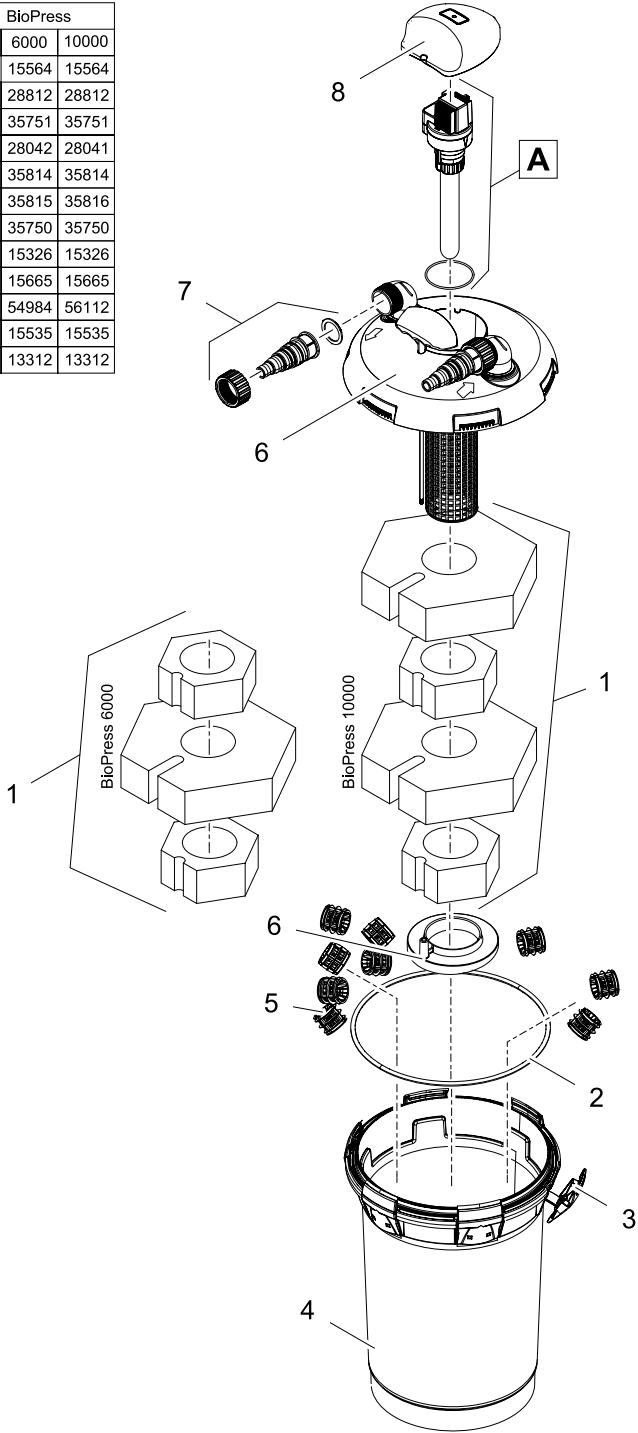
	<b>IP 24</b>				<b>p<sub>max</sub> = 0.2 bar</b>		
<b>DE</b>	Schutz gegen das Berühren von gefährlichen Teilen. Spritzwasser geschützt	<b>Achtung!</b> Gefährliche UV-Strahlung!	Vor direkter Sonneneinstrahlung schützen.	Bei Frost, das Gerät demontieren!	UVV-Vorlägerat mit einem maximalen Druck von 0,2 bar betreiben.	Nicht mit normalem Hausmüll entsorgen!	Achtung! Lesen Sie die Gebrauchsanleitung
<b>GB</b>	Protection to prevent touching dangerous components. Spashing water protected	<b>Attention!</b> Dangerous UV radiation!	Protect from direct sun light.	Remove the unit at temperatures below zero (centigrade).	Operate the UVC clarifying unit at a maximum pressure of 0.2 bar.	Do not dispose of together with household waste!	Attention! Read the operating instructions
<b>FR</b>	Protection contre le contact de pièces dangereuses. Protégé contre les projections d'eau	<b>Attention!</b> Rayonnement UV dangereux!	A protéger du rayonnement solaire direct.	Retirez l'appareil en cas de gel	Utiliser l'appareil de préclarification à UVC avec une pression maximale de 0,2 bar.	Ne pas recycler dans les ordures ménagères!	Attention! Lire la notice d'emploi
<b>NL</b>	Beveiliging tegen het aanraken van gevaarlijke delen. Spatwaterbescherming	<b>Let op!</b> Gevaarlijke UV-straling!	Beschermen tegen rechtstreeks zonlicht.	Bij vorst het apparaat demonteer!	Gebruik het UVV-voorzuiveringsapparaat met een maximale druk van 0,2 bar.	Niet bij het normale huishuisdofen!	Let op! Lees de gebruiksaanwijzing
<b>ES</b>	Protección contra contacto con las partes peligrosas. A prueba de salpicaduras	<b>¡Atención!</b> Radiación UV peligrosa.	Proteja-se contra la radiación directa del sol	Desinstale el equipo en caso de heladas.	Opere el equipo preclarificador UVV con una presión máxima de 0,2 bar.	¡No deseches el equipo en la basura doméstica!	¡Atención! Lea las instrucciones de uso
<b>PT</b>	Proteção contra contacto com componentes perigosos. A prova de respingos de água	<b>Atenção!</b> Radiação UV perigosa!	Proteger contra radiações solares directas.	Em caso de geada, desinstalar o aparelho!	Operar o aparelho de clarificação prévia UVV com uma pressão máxima de 0,2 bar.	Não deixar ao lixo doméstico!	Atenção! Leia as instruções de utilização
<b>IT</b>	Protezione contro il contatto con parti pericolose. Proietto contro gli spruzzi d'acqua	<b>Attenzione!</b> Pericolosa radiazione UVV!	Proteggere contro radiazione solare diretta.	In caso di gelo disinstallare l'apparecchio!	Far funzionare il predepuratore UVV con una pressione massima di 0,2 bar.	Non smaltire con normali rifiuti domestici!	Attenzione! Leggete le istruzioni d'uso!
<b>DK</b>	Beskyttelse mod berøring af farlige dele. Stærk vandbeskyttet	<b>Fare!</b> Farlig UVV-stråling!	Beskyt mod direkte solindstråling.	Ålmonter apparatet ved frostvejr!	UVV-forsenseenheden må højst anvendes med et tryk af maksimalt 0,2 bar.	Må ikke bortskaffes med det almindelige husholdningsaffald!	OBS! Læs brugsanvisningen
<b>NO</b>	Beskyttelse mot berøring av farlige deler. Beskyttet mot vannsprut	<b>NB!</b> Farlig UVV-stråling!	Beskytt mot direkte solstråling.	Ved frost, demonter apparatet!	Bruk UVV-forsenseren med et maksimalt trykk på 0,2 bar.	Ikke kast i alminnelig husholdningsavfall!	NB! Les bruksanvisningen
<b>SE</b>	Skydd mot beröring av farliga delar. Droppätt	<b>Varning!</b> Farlig UVV-stråling!	Skyddas mot direkt solstrålning.	Demontera apparaten innan förstora frost!	Använd UVV-förrensaren med ett maximalt tryck som uppgår till 0,2 bar.	Får inte kastas i hushållssoptorn!	Varning! Läs igenom bruksanvisningen
<b>FI</b>	Vaarallisten osien kosketusuoja. Suojattu roiskevedeltä	<b>Huomio!</b> Vaarallinen UVV-säteily!	Suojattava suoralla auringonvalolta.	Laite on purettava ennen pakkausta.	Käytä UVV-esipuhdistuslaitetta enintään 0,2 bärin paineella.	Ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana.	Huomio! Lue käyttöohje
<b>HU</b>	A veszélyes alkattárszek megérintése elleni véd. Vízpermetáló	<b>Figyelem!</b> veszélyes UVV-sugárzás!	Omni kell a közvetlen napsugárzástól.	Fagy esetén a készüléket le kell szerelni!	Az UVV-előelőrtő készüléket maximum 0,2 bar nyomással működtesse.	A készüléket nem a normál háztartási szeméttel együtt kell megsemmisíteni!	Figyelem! Ovassa el a használati útmutatót
<b>PL</b>	Zabezpieczenie przed dotknięciem niebezpiecznych części. Odporny na spryskanie wodą	<b>Uwaga!</b> Niebezpieczne promieniowanie ultrafioletowe!	Chronić przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych.	W razie mrozu zdeinstalować urządzenie!	Urządzenie oczyszczające z lampą ultrafioletową użytkować pod ciśnieniem nie przekraczającym 0,2 bar.	Nie wyrzucać wraz ze śmieciami domowymi!	Uwaga! Przezytać instrukcję użytkowania!
<b>CZ</b>	Ochrana proti dotyku nebezpečných částí. Ochrana proti sifkaci vodě	<b>Pozor!</b> Nebezpečné ultrafialové záření.	Chráni před přímým slunečním zářením.	Při mrazu přístroj odinstalovat!	Předřadit přístroj UVV provozovat s maximálním tlakem 0,2 bar.	Nelikvidovat v normálním komunálním odpadu!	Pozor! Přečíst Návod k použití!

	IP 24				$P_{max} = 0.2 \text{ bar}$		
SK	Ochrana proti dotyku nebezpečných častí. Ochrana proti strekajúcej vode	<b>Pozor!</b> Nebezpečné ultrafialové žiarenie.	Chrániť pred priamym slnečným žiarením.	Pri mraze prístroj odinštalovať!	Predtlačný prístroj UVC prevádzkovať s maximálnym tlakom 0,2 bar.	Nelikvidovať v normálnom komunálnom odpade!	Pozor! Prečítajte si Návod na použitie
SI	Zašita pred dotikom nevarnih delov. Zašita pred brizgi vode	<b>Pozor!</b> Nevarno UVC-sevanje!	Pred direktnimi sonnimi žarkmi - zašitate.	Ob zmrzali demontirajte napravo!	UVC predhodna čistilna naprava sme delovati z najvišjim tlakom 0,2 bar.	Ne zavrzite skupaj z gospodinjiskimi odpadki!	Pozor! Preberite navodila za uporabo!
HR	Zaštitna od dodira opasnih dijelova prslima. Zaštićeno od prskanja vode	<b>Pažnja!</b> Opasno UVC zračenje!	Zaštititi od izravno sunčevog zračenja.	U slučaju mraza deinstalirajte uređaj!	UVC-uređaj za prethodno čišćenje koristite do maksimalnog tlaka od 0,2 bara.	Nemojte ga bacati u običan kućni otpad!	Pažnja! Pročitajte upute za upotrebu!
RO	Protecție în cazul atingerii componentelor periculoase. Protecție contra stropirii	<b>Atenție!</b> Radiații ultraviolete periculoase!	Protejați de gazele directe ale soarelui.	În perioada cu îngheț dezinstalați aparatul!	Operați aparatul de limpezire cu gaze ultraviolete cu o presiune maximă de 0,2 bar.	Nu aruncați în gunoai menajer!	Atenție! Citiți instrucțiunile de utilizare!
BG	Защита срещу досег с опасни части. Защита от напръскане с вода	<b>Внимание!</b> Опасно ултравиолетово лъчение!	Предпазвайте от директно попадане на слънчеви лъчи.	При опасност от замръзване деинсталирайте уреда!	Експлоатиране на UVC-уред за предаварително пречистване с максимално налягане от 0,2 бара.	Не изхвърляйте заедно с обикновените домакински ботуци!	Внимание! Прочетете упътването
UA	Захист від контакту з небезпечними деталями. Захищений від водяних бризг	<b>Увага!</b> Небезпечне ультрафіолетове випромінювання!	Охороняти від прямого сонячного випромінювання.	Перед морозами пристрій необхідно демонтувати	Приймад первинного очищення УФ-променями можна застосовувати при тиску максимум 0,2 бар.	Не викидайте разом із побутовим сміттям!	Увага! Читайте інструкцію.
RU	Защита от соприкосновения с опасными частями. Защита от водяных брызг	<b>Внимание!</b> Опасное коротковолновое УФ-излучение!	Защищать от прямого воздействия солнечных лучей.	При наступлении морозов прибор демонтировать!	Коротковолновое ультрафиолетовое устройство предварительной очистки использовать при давлении максимум 0,2 бар.	Не утилизировать вместе с домашним мусором!	Внимание! Прочитайте инструкцию по использованию
CN	防止接觸危險部件。防止噴水。	<b>注意!</b> 危險的紫外線照射!	防止陽光直射。	霜凍時，拆卸設備！	紫外線消毒裝置在最高0.2 巴的壓力下運行。	不要同普通的家電垃圾一起處理！	注意! 請閱讀使用說明書。

BioPress	
Pos.	4000
1	15558
2	14543
3	15327
4	14555
5	15561
6	14825
7	15326
8	15665
9	57111
10	15535
11	14193



BioPress		
Pos.	6000	10000
1	15564	15564
2	28812	28812
3	35751	35751
4	28042	28041
5	35814	35814
6	35815	35816
7	35750	35750
8	15326	15326
9	15665	15665
10	54984	56112
11	15535	15535
12	13312	13312





OASE GmbH · [www.oase-livingwater.com](http://www.oase-livingwater.com)

Tecklenburger Straße 161 · 48477 Hörstel · Postfach 20 69 · 48469 Hörstel · Germany



14833/008-13